



Joyeuses Fêtes

BIENVENUE

BESIR

Amalido

Zouhar

Amalido

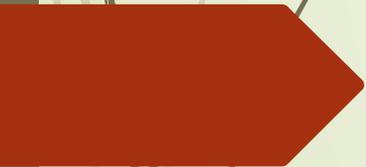
Amalido

Zouhar

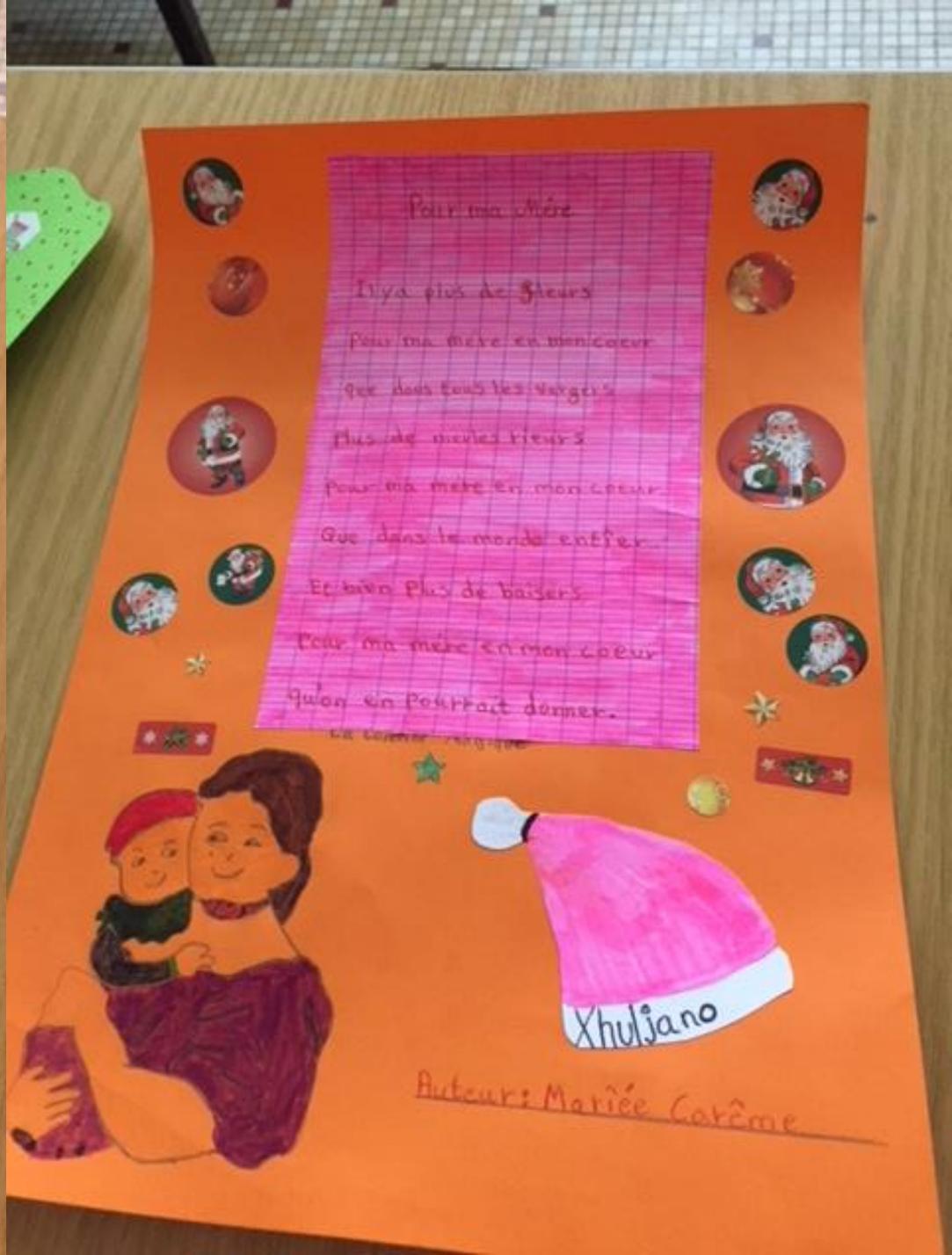
BESIR

Amalido

Amalido







BAMBOU

Pardonne-moi belle,
 Mon amour je te demande pardon, si je t'ai déçue, pardonne-moi
 Pour l'amour de Dieu pardonne-moi mon amour
 Pardonne-moi belle, Chérie je te demande pardon
 Si je t'ai fait du mal, si je t'ai déçue, pardonne-moi
 Pardonne-moi mon amour, ma bien-aimée, pardonne-moi mon amour, pardonne-
 moi mon amour, ma chère épouse.
 Pardon mon amour.

Il y a un proverbe Malinké qui dit : « Le mensonge est un plat de riz dont la sauce est
 le discrédit. La vérité est un plat de riz dont la sauce est la confiance, la sincérité »
 Une relation sans la sincérité, un mariage est la sincérité.
 Cette belle relation et ce beau mariage seront voués à l'échec.
 S'il te plaît, prends-moi sur ton dos mon ange !
 Même si tu donnes une voiture à ta bien-aimée, il faut aussi la rassurer.
 Donne-lui un lingot d'or, mais il faut la rassurer.
 Tu peux aussi lui donner la clé d'une villa, mais si tu ne l'as rassurée pas, elle
 n'appréciera pas.
 L'amour et la sérénité vont de pair !

SIKOUBA BAMBINO DIABATE

JALILYAN TELHAN

Paroles à mon fils

Écoute, mon fils, comme un message,
 A partir de maintenant je te donne
 La langue arménienne
 N'oublie pas ta langue maternelle...
 Garde le près de ton cœur,
 Comme la Sainte Trinité d'Ararat.

Հին և նոր հայերենը պարզ
 էր, որովհետև հայերենը
 մայրենի էր հայերենը
 Երբեք էլ չես մոռնա
 ինչպես էր հայերենը
 Երբեք էլ չես մոռնա
 ինչպես էր հայերենը

Այս օրերին հայերենը
 չի կորցրել իր արժեքը
 Երբեք էլ չես մոռնա
 ինչպես էր հայերենը
 Երբեք էլ չես մոռնա
 ինչպես էր հայերենը

Քանի որ հայերենը
 մայրենի էր հայերենը
 Երբեք էլ չես մոռնա
 ինչպես էր հայերենը
 Երբեք էլ չես մոռնա
 ինչպես էր հայերենը

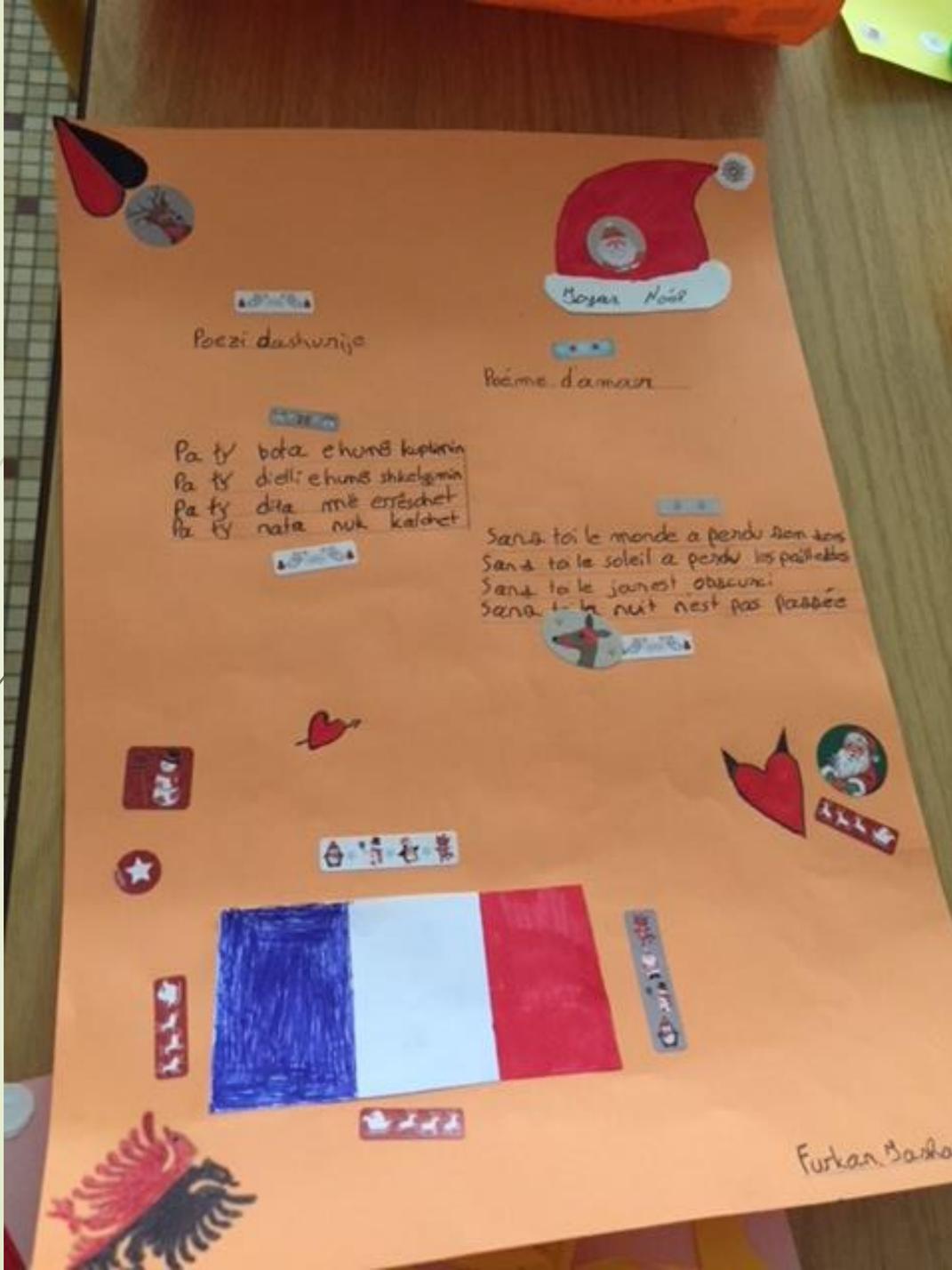
Ու երբեք էլ չես մոռնա
 ինչպես էր հայերենը
 Երբեք էլ չես մոռնա
 ինչպես էր հայերենը
 Երբեք էլ չես մոռնա
 ինչպես էր հայերենը

Քն Մայր լեզուն անուսնա՛ն...

ARMENIA

ARARAT

SILVA HAKOPYAN



adivice
Poëzi dashurije

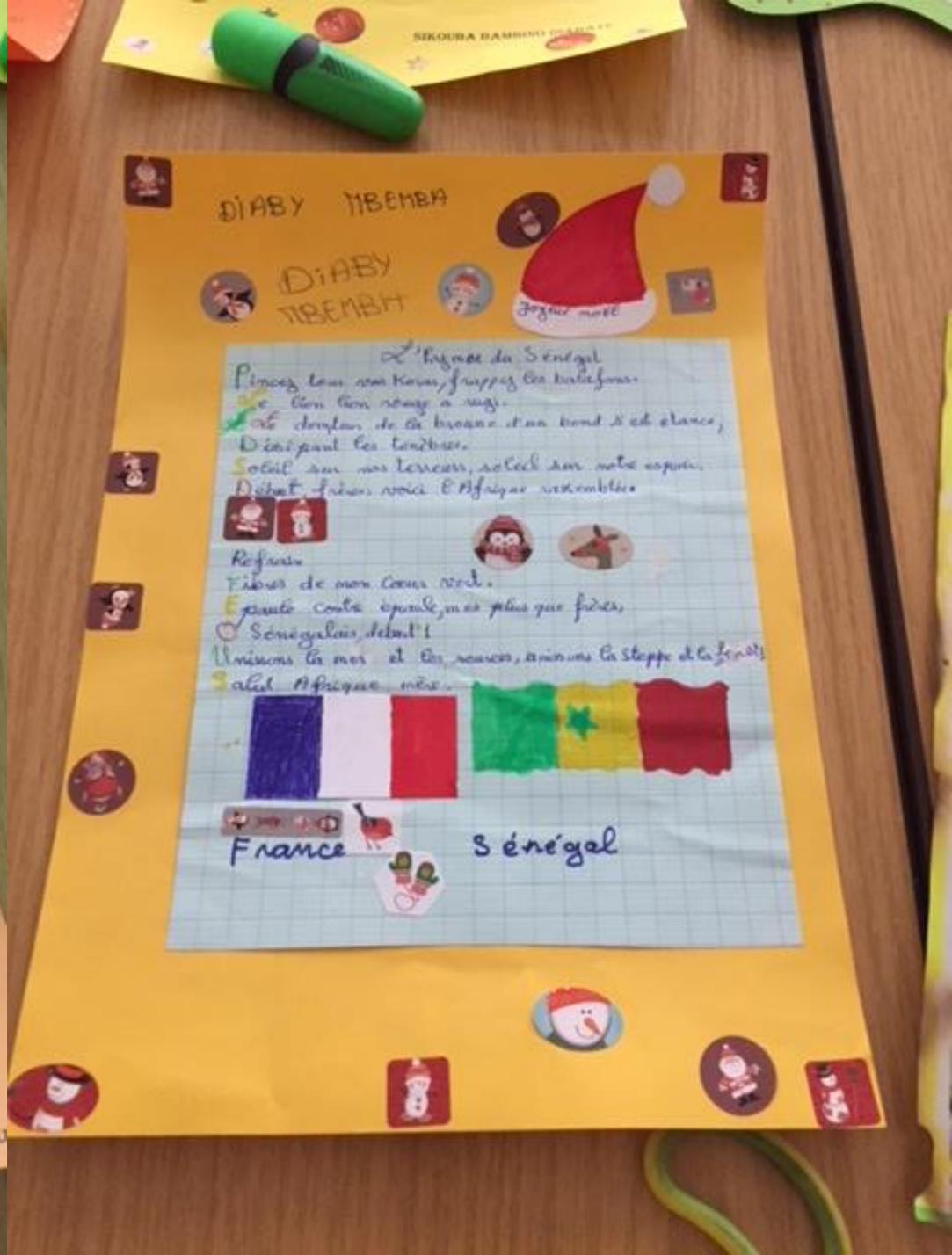
Poème d'amour

Pa ty bota e humb kuptimin
Pa ty dielli e humb shkëlqimin
Pa ty dita më errështet
Pa ty nata nuk kalohet

Senza toi le monde a perdu son sens
Senza toi le soleil a perdu les paillettes
Senza toi le jour est obscurci
Senza toi la nuit nest pas passée



Furkan Başkaya



DIABY IBEMBA

DIABY
IBEMBAH

L'hymne du Sénégal
Pincez tous vos cœurs, frappez les tambours
e tuez tous les vœux à rugir.
Le chant de la brosse et un bond à et blanc,
Dici part les tentures.
Soleil sur nos terres, soleil sur notre esprit.
Dicit frères voici l'Afrique réunies

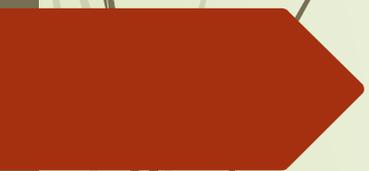
Refrain

Fibres de mon cœur noir.
Espère contre espoir, mais plus que fibres,
Sénégalais debout !
Unissons la mer et les rivières, animons la steppe et la forêt
aléa Afrique nère



France

Sénégal



Sikiki Diabale

BeBe i guere
 Kele wagni d'ali i guere na sa
 Tu me Fais Confiance
 Moi je te Fais Confiance
 Na na ou la me tchi i guere na sa
 Na calin ke neta
 Ma chere Na Bisauke Neta
 O be neta jore
 Na calin ke neta
 Ma chere Na Bisauke Neta
 O be neta jore
 Na calin ke neta
 Ma chere Na Bisauke Neta
 O be neta jore
 Bebe je ma jore de vivre
 Ecoute Moi et Fais-Moi Confiance
 il faut pas te Facher je suis Fais de toi
 Togo tigu ni togo tchienle late do
 be be Fi i ko Famouya
 Da ma tigu ni togo tchienle late do
 Be Be Fi i ko Famouya
 I kana m bla nekana minna K... ko
 Mande nnye
 Daussau Kache mande nnye

Joyeux
 Noel
 Joyeux
 Noel

IRABRE
 ZOUNAMA

Francis

Dache Atche
 Me vite pin bayne
 dache Atche
 Parak be kom hamon
 Se shame i embel je
 Ki zanna me kimbere
 Per bi o Shapere
 E prop me kengon
 Se se ne wartei
 E bla te dengge
 kenda ku jam Atche
 yithije no te kuyte
 Se bin zand me ke

AZDRENI

Cher pere
 Pendant des annees je t'ai
 chere pere
 Mais je ne t'ai pas oublie
 Que t'es tres chere
 Ce jour d'aujourd'hui
 Que tu es
 Les langues en
 Que que vas t'es dans
 la kuerete
 Pour te rappeler
 Ici ou je suis pere
 Et me souviendrais toujours
 de toi pere que je suis ton
 fils.

AZDRENI

